

《拉拉、我和動物們》

图书基本信息

书名：《拉拉、我和動物們》

13位ISBN编号：9789867742902

10位ISBN编号：9867742907

出版时间：20050301

出版社：天衛文化

作者：笛米特·伊求，繪 / 瓦特·賴尼，譯 / 鄭如晴

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《拉拉、我和動物們》

內容概要

拉拉與弟弟是一對天真的孩子，他們在與動物相處的過程中，充滿了純真，充滿了探索，充滿了幽默……

兒童文學必讀經典！最幽默雋永的生活故事！以兒童的觀點、富創意的思考，反映生活的各個面相。它同時是最佳的人文教育讀物，可刺激小讀者思考並討論「如何學習做人」，「如何充實人生」，「如何發揮生命的價值」。

書評／鄭如晴「拉拉與我」這系列書在八〇年代，不僅連載於德國最大的雜誌社之一的「布呂姬特」（Brigitte），還曾製作成廣播劇，也被拍成連續劇，作者伊求不斷賦予故事新的生命力與奇想，使得「拉拉」系列深植兒童內心，並引領成人尋回失落已久的赤子之心。

在當前實用主義導向下的教育目的，偏重知能，相對忽略了人文教育的重要性，例如兒童如何學習做人，如何充實人生，如何發揮生命的價值等。在「拉拉與我」系列作品裡，伊求恰如其分地把人文知識以風趣幽默的筆法寫出。他從不在作品裡說教，在「拉拉、我和動物們」本書裡，伊求利用孩子與動物的衝突為主軸，將孩子置於自我期待與行為失諧之間的矛盾中，讓故事說理，讓人文思想融入幽默可親的作品裡。

例如「解脫的狗」一文，拉拉和弟弟隨爸媽到義大利旅行，途中遇到一隻被關在籠子裡不斷吠叫的狗，兩人好心，溫柔地對狗說了很多話，費了好大的勁才打開狗籠，狗一被放出來後，就一口狠狠地咬住拉拉的腿，弟弟邊跑邊罵，說這是隻壞狗。

「不能怪牠，」拉拉說：「牠聽不懂我們的話！」

「你怎麼知道？」弟弟問。

「很簡單，」拉拉說：「因為牠不是德國狗 - - 而是一隻義大利狗！」

另外，「小貓阿蒙去作客」一文，敘述拉拉與弟弟帶小貓阿蒙去愛瑪姑媽家作客。愛瑪姑媽養了四尾金魚，是她最寶貝的寵物，其中一尾叫大山的是她的最愛。但就在愛瑪姑媽外出短短的一段時間裡，阿蒙偷吃了四尾金魚。「愛瑪姑媽會死掉的，如果她回來看不到她的金魚。」姊弟倆立刻打電話向媽媽求救，不久媽媽帶來一袋金魚，裡面的四尾金魚大小和愛瑪姑媽的金魚差不多。愛瑪姑媽回來時什麼也沒發現，還說：「孩子們，你們是不是覺得大山最近又胖了一點？」伊求並不批評拉拉和弟弟行為上的對與錯，而是在呈現兒童單純的想法與眼中的世界。作者不時以誇張犀利的洞察與簡潔的文字，刻畫兒童的純真與狡黠、希望與失望。「拉拉與我」系列作品廣受兒童喜愛與認同，係因作品充滿趣味與詼諧。伊求在創作過程中，以適當的題材，淺顯的語言、單純的主題，隱藏的深意，滿足兒童娛樂的需求，讓此系列充滿童趣的作品得以符合現代的兒童文學觀。

作品中，拉拉和弟弟永遠只有六歲、五歲，不會長大，這個符號的設計，加深了讀者對文中小主角處理突發事件能力的理解與同情，因為他們與現實生活中的兒童沒有兩樣，甚至道出了他們的想法。伊求使用五、六歲兒童的語彙、文法組織、說話口氣、思想和行為，讓文本的世界存在兩個真實的兒童，他們的率直、純真，留給讀者鮮明的印象。在一般家庭中，兄弟姊妹發生衝突是常有的事。「拉拉與我」系列中，每個故事都有不同的問題發生，拉拉和弟弟得想辦法解決。故事伴著豐富而生動的插畫，把他們姊弟倆的表情、行為，活潑地表現出來，不但道出兒童聰明之處，也道出童稚的傻趣。他們想出來的辦法，從成人的觀點來看有些可笑，因為他們對這世界的認識不多，也缺乏對成人世界規範的認知，導致兩姊弟雖動機良善，卻往往弄巧成拙，惹出一大堆的麻煩。

這套書不論字彙、語辭或插畫都適合六到八歲的兒童閱讀，閱讀這些故事，讓他們自覺比故事中的主人翁聰明，也能體會故事中的趣味性，並從中找到認同和歸屬感。

個人轉介翻譯這些作品，是希望國內兒童進入一個精緻的人文閱讀世界，在這個世界裡，兒童生活、想像、創造、學習，如同呼吸吃飯一樣自然；在這樣的閱讀世界裡，娛樂也像學習一樣的重要。

《拉拉、我和動物們》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com